



联合国



防治荒漠化公约

Distr.
GENERAL

ICCD/CST(S-1)/4/Add.1
19 August 2008

CHINESE
Original: ENGLISH

科学和技术委员会
第一届特别会议
2008年11月3日至6日，伊斯坦布尔

临时议程项目 4(a)
推进执行《公约》的十年战略规划和
框架——科学和技术委员会

审议“推进执行《公约》的十年战略规划和
框架”文件——科学和技术委员会

推进执行《公约》的十年战略规划和框架——
科学和技术委员会

秘书处的说明

增 编

审议科学和技术委员会多年期工作计划(2008-2011年)

摘 要

在第 3/COP.8 号决定里，《联合国防治荒漠化公约》(《荒漠化公约》)缔约国通过了推进《公约》执行的十年期战略规划和框架(战略)，该决定请《荒漠化公约》科学和技术委员会(科技委)拟订一项多年期(四年)工作计划，同时附上一个计算成本的两年期工作方案草案。两个计划都应采取注重成果的管理办法，并与战略的目标和结果相一致。

四年期工作计划目的是提高科技委在变化的国际形势下响应各缔约方需要的能力，并适应《荒漠化公约》进程进一步朝着具体实施进展的形势。科技委将为加强进一步动员科技界力量来实施公约作出贡献。并在各级提供与政策相关的咨询意见。科技委将鼓励建立科学方面的伙伴关系和全系统范围的合作，以实现战略的目标，同时加强与《公约》执行情况审评委员会(审评委)的协调，以便将有效的科学知识纳入到缔约方会议的所有决定以及报告进程中。

GE. 08-63045 (C)

011008 081008

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
缩 略 语.....		3
一、导 言.....	1 - 16	4
A. 背 景.....	1 - 6	4
B. 科技委工作计划的方向.....	7 - 16	5
二、科技委的业务目标和预期结果.....	17 - 21	7
A. 科技委的业务目标.....	18 - 20	7
B. 科技委的预期结果和相关绩效指标.....	21	8
三、结论和建议.....	22 - 23	11

缩 略 语

COP	缔约方会议
CRIC	《公约》执行情况审评委员会(审评委)
CST	科学和技术委员会(科技委)
DLDD	荒漠化、土地退化和干旱
MA	千年评估
NGO	非政府组织
NMVA	国家监测和脆弱性评估
UNCCD	《联合国防治荒漠化公约》(《荒漠化公约》)
UNFCCC	《联合国气候变化框架公约》(《气候变化公约》)

一、导 言

A. 背 景

1. 《联合国防治荒漠化公约》(《荒漠化公约》)是作为里约首脑会议成果而制定的。它是一项独特的文书，针对土地退化、荒漠化和干旱问题，提供了具有普遍意义的立法参照框架，特别是对一些干旱地区具有意义，干旱地区有着世界上一些最为脆弱的生态系统和民众，而这些民众的收入水平属于世界上最低的。

2. 《荒漠化公约》生效已经十年，现在缔约方和国际社会越来越承认，《荒漠化公约》是一项能够对实现可持续发展目标作出持久贡献的文书，但这项文书需要更为强有力的科学基线的制定和评估工作。在全球气候变暖的背景下，将科学界精英召集在《荒漠化公约》旗帜之下将能为提供生态系统方面的服务和减贫工作作出重要贡献。

3. 与最初谈判《公约》的情况相比，《荒漠化公约》今天所处的环境已经发生了很大变化，它面对着不同的机遇和困难。自里约首脑会议和《21 世纪议程》制定以来，政策环境发生了巨大变化。可持续发展世界首脑会议的重要成果、千年发展目标的通过、千年生态系统评估及荒漠化综合摘要的发布，以及对减缓气候变化和采取适应战略的强有力的承诺，都是值得注意的进展。千年生态系统评估荒漠化综合报告还强调，需要减少不确定性，为荒漠化及与气候变化和生物多样性的联系确立基线，同时将旱地生态系统和那里的居民的数据和知识方面的重要差距描绘出来。

4. 由于生产粮食的可耕地日益减少，土地肥力减弱，安全饮用水供应减少，各国的灾害日益加剧，以及由此造成一系列社会经济和政治后果，这些因素都更加鲜明地突出了贫困与环境退化的综合效应。这些因素都要求科学界提供更好的解决办法和与政策相关的意见。

5. 科学环境受益于气候变化政府间专家组、千年评估以及农业知识、科学技术促进发展国际评估报告等方面的工作。这些都促进了对旱地土地退化相关的生物物理和社会经济趋势的理解，以及对这些趋势对人类和生态系统状况的影响以及农业和生物多样性面貌和粮食安全之间的相互作用的理解。

6. 在这一背景下，通过第 3/COP.8 号决定，《荒漠化公约》缔约方通过了促进执行《公约》的十年期战略规划和框架(战略)。在同一决定里，缔约方还要求科

学和技术委员会(科技委)通过一项多年期(四年)工作计划,说明其对战略的准备作出的贡献。本文件提供了 2008-2011 年的工作计划。

B. 科技委工作计划的方向

7. 在订立《公约》之时,缔约方承认,防治荒漠化和减轻干旱影响的战略如果以有效、系统性的观测和严格的科学知识为根据,并且如果能够持续地得到评估,则会最为有效。在这方面,科技委是作为缔约方会议的附属机构而设立的,目的是就防治荒漠化和减轻干旱影响所涉及的科学技术问题提供信息和意见(第 24 条)。科技委组成人员包括了在相关专门领域具有专长的各国政府的代表。缔约方会议定期地确定科技委的工作方案。

8. 《公约》围绕科学技术问题确立了若干目标。更具体地说,《公约》第 16、17 和 18 条向缔约方提供了建立伙伴关系、建立网络和协作以及便利或促进分享知识、研究和开发以及相关技术的转让、获得和改造等方面的工具。区域附件文本强化了这些承诺和工具。

9. 《公约》的这些条款以及缔约方会议的决定创造了全面和结构良好的工作基础,而这方面的工作需要依据不断演变政治、社会和环境形势而加以调整。

10. 战略是一个广泛磋商进程的成果,这一磋商进程源于 2003 年在哈瓦那举行《荒漠化公约》第六届缔约方会议。战略为《荒漠化公约》提供了一项目标说明:“未来的目标是建立一个全球性的伙伴关系,以求扭转并预防荒漠化/土地退化,并在受影响地区减轻干旱的影响,以支持减贫和环境的可持续性。”¹ 战略还进一步说明,《荒漠化公约》的使命是“提供全球框架,以便通过利用先进的科学和技术、提高公众意识、制定标准、倡导及资源筹集,支持制定和执行防止、控制和扭转荒漠化/土地退化及缓解干旱影响的国家和区域政策、方案和措施,从而推动减贫”。²

¹ ICCD/COP(8)/16/Add.1, 第 3/COP.8 号决定附件, 第 8 段。

² 同上, 第 10 段。

11. 与上述总体方向一致，战略包含了下列四个战略性目标：

- (a) 改善受影响人口的生活条件；
- (b) 改善受影响生态系统的状况；
- (c) 通过切实执行《荒漠化公约》在全球产生益处；
- (d) 通过建立国内和国际行为者之间切实有效的伙伴关系筹措资源，以支持《公约》的执行。

12. 这些战略目标将指导所有《公约》利益相关者和伙伴在整个 2008-2018 年期间的行动。

13. 为了支持这些战略目标的实现，战略还包含了五项业务目标，以指导《公约》所有利益相关者和伙伴在中短期内的行动(3-5 年)。这些目标侧重于：

- (a) 倡导、提高认识和教育；
- (b) 政策框架；
- (c) 科学、技术和知识；
- (d) 能力建设；以及
- (e) 供资和技术转让。

14. 战略工作计划使得关于科学、技术和知识的业务目标 3 成为《荒漠化公约》战略的核心组成部分。科技委被赋予了实现这一目标以及在实现关于倡导、提高认识和教育业务目标 1 方面起支持作用的首要责任。正如战略技术和第 12/COP.8、第 13/COP.8 和第 14/COP.8 号决定里所描述的，科技委的调整意义在使科技委获得必要的能力和规划工具，能够以更高的效率、效能和反应能力来应对这一挑战。

15. 根据第 3/COP.8 号决定，工作计划在拟订时采取了注重成果的管理方法。它提出了科技委的在四年期的预期结果以及相关的绩效指标。预期结果代表着科技委将着重实现的那些战略性目标，对这些目标它的贡献是必不可少的，虽然这些目标的实现也往往要求其他利益相关者的积极参与。绩效指标提供了一项工具，可以衡量在多大程度上每一结果已经实现，也指出了科技委的具体参与程度。

16. 科技委的四年期工作计划草案附有一项计算成本的二年期工作方案草案(2008-2009)，载于 ICCD/CST(S-1)/4/Add.2 号文件里。这一工作方案代表着科技委工作的业务方面。

二、科技委的业务目标和预期结果

17. 下列工作计划草案是根据关于科学、技术和知识的战略业务目标 3 而制定的。这些计划还描述了缔约方会议赋予科技委在实施关于倡导、提高认识和教育业务目标 1 方面所起的支持作用。此外，正如第 13 段(作任何作用)和第 14 段(体制安排、工作方案和预算)所写明的，拟议的工作计划列出了相关的方式和方法，包括体制安排，从而给予科技委必要的能力，“以便以全面、客观、公开和透明方式开展评估和提供咨询工作，为运用于了解荒漠化/土地退化的根源和影响有关的科学、技术信息和社会经济信息提供支持；而且还为缔约方会议作出决定提供指导”。³

A. 科技委的业务目标

18. 关于科学、技术和知识的业务目标 3,战略设想使《荒漠化公约》成为“荒漠化/土地退化和缓解干旱影响方面的科学和技术知识的全球权威机构。”⁴

19. 为此，战略要求在今后十年里实现若干结果：

结果 3.1： 受影响国家的生物物理和社会经济趋势国内监测和脆弱性评估得到支持。

结果 3.2： 基于有关生物物理和社会经济趋势的现有最可靠数据的基线得到确定，相关的科学方法逐步得到统一。

结果 3.3： 有关生物物理和社会经济因素及其在受影响地区的相关作用的知识增加，从而能够更好地进行决策。

结果 3.4： 有关受影响地区适应气候变化、减缓干旱状况及恢复退化土地之间的相互作用的知识增加，从而能够开发有助于决策的工具。

结果 3.5： 切实有效的知识共享系统包括传统知识共享系统，⁵ 在全球、区域、分区域和国家四级得到建立，以便为决策者和终端用户提供支持，具体做法包括找出并交流最佳做法和成功事例。

结果 3.6： 与荒漠化/土地退化和干旱问题有关的科学技术网络和机构参与支持《荒漠化公约》的执行。

³ ICCD/COP(8)/16/Add.1, 第 3/COP.8 号决定附件,第 13 段。

⁴ 同上, 业务目标 3。

⁵ 不包括关于遗传资源的传统知识。

20. 按照第 3/COP.8 号决定，科技委将带头实现这些成果，同时发展其能力，以便以全面、客观、公开和透明方式开展评估和提供咨询工作，并为缔约方会议作出决定提供指导。

B. 科技委的预期结果和相关的绩效指标

21. 对上面所列的宽广的结果领域，分别列出了详细的预期结果。详细结果见下表所述。对每项预期结果制定了绩效指标，以方便对方案执行情况的监测。

结果 3.1: 受影响国家的生物物理和社会经济趋势国内监测和脆弱性评估得到支持。	
预期结果 2008-2011	绩效指标
3.1.1 在国家报告指南里加上与国家监测和脆弱性评估相关的方法和参数，从而使各国的科学界能够参与	<ul style="list-style-type: none"> - 科技委向缔约方提交关于报告指南的报告 - 关于国家监测和脆弱性评估的含有科学界投入的报告的数量
3.1.2 科学界通过参加科技委、区域或分区域会议，并通过决策者与科学家之间的互动，支持国家监测和脆弱性评估	<ul style="list-style-type: none"> - 科技委所注意到的涉及决策者和科学家的相关建议的数量 - 报告科学磋商的国家的数量 - 决策者和科学家代表的数量
《荒漠化公约》秘书处：分享关于国家监测和脆弱性评估的信息	<p>将更多地与国家监测和脆弱性评估有关的出版物和案例研究报告、最佳做法以及经验教训贴到《荒漠化公约》网站上；</p> <p>提高对《荒漠化公约》网站的访问次数和下载数量</p>

结果 3.2: 基于有关生物物理和社会经济趋势的现有最可靠数据的基线得到确定，相关的科学方法逐步得到统一。	
预期结果, 2008-2011	绩效指标
3.2.1 科学界人士利用科技委创新的对话程序，来评估并讨论荒漠化、土地退化和干旱的生物物理和社会经济趋势	<ul style="list-style-type: none"> - 产生的科学文章和简报的数量 - 参加《荒漠化公约》基线数据同行审评机制的科学家和机构的数量 - 科技委注意到的与基线有关的建议的数量
3.2.2 利用新的科学报告指南，以统一各区域的科学方法	<ul style="list-style-type: none"> - 所核准的区域概况的数量 - 各区域为制定基线提供投入的数量
《荒漠化公约》秘书处：确立共同商定的全球公认的基线	缔约方会议通过一项决定

<p>结果 3.3: 有关生物物理和社会经济因素及其在受影响地区的相互作用的知识增加, 从而能够更好地进行决策。</p>	
<p>预期结果: 2008-2011</p>	<p>绩效指标</p>
<p>3.3.1 有关土地退化评估的方法学方面纳入到国家报告指南里, 从而能对生物物理和社会经济因素有更好的了解</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 科技委向缔约方会议提交一份报告 - 含有生物物理和社会经济因素方面涉及科学投入的报告的数量
<p>3.3.2 科技委举行会议和活动, 作为决策者与科学家之间的互动, 使他们意识到生物物理和社会经济因素在受影响地区的相互作用</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 决策者和科学家代表的数量 - 涉及两方面人士的建议的数量
<p>《荒漠化公约》秘书处: 各国当局采用《荒漠化公约》的贫困和土地退化评估方法, 从而改进决策过程</p>	<p>反映使用这种方法的各国报告的数量 (2010-2011)</p>

<p>结果 3.4: 有关受影响地区适应气候变化、减缓干旱状况及恢复退化土地之间的相互作用的知识增加, 从而能够开发有助于决策的工具。</p>	
<p>预期结果, 2008-2011</p>	<p>绩效指标</p>
<p>3.4.1 《荒漠化公约》科学团体与《气候变化公约》科学团体之间加强合作, 促进有关受影响地区适应气候变化、减缓干旱状况及恢复退化土地之间的相互作用的知识增加</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 《荒漠化公约》和《气候变化公约》缔约方的决定 - 两个公约参加有关工作的专家和机构的数量 - 提到共同处理的问题的报告的数量
<p>3.4.2 利用科技委新的对话程序, 促进适应气候变化、减缓干旱状况及恢复退化土地之间的相互作用的讨论</p>	<ul style="list-style-type: none"> - 产生的科学文章和简报的数量 - 参加《荒漠化公约》同行审评机制的科学家和机构的数量 - 提请科技委注意的建议的数量
<p>《荒漠化公约》秘书处: 使关键的目标群众认识到适应气候变化、减缓干旱状况及恢复退化土地之间的相互作用的重要性</p>	<p>《气候变化公约》和《荒漠化公约》理事机构将这一议题列入议程</p> <p>在《荒漠化公约》区域会议上讨论这一议题的经常程度</p>

<p>结果 3.5: 切实有效的知识共享系统包括传统知识共享系统，在全球、区域、分区域和国家四级得到建立，以便为决策者和终端用户提供支持，具体做法包括找出并交流最佳做法和成功事例。</p>	
预期结果，2008-2011	绩效指标
3.5.1 将知识共享系统办法纳入到国家报告指南里，从而使科学家和终端用户能够参与	<ul style="list-style-type: none"> - 科技委向缔约方会议提交关于指南的报告 - 提到知识共享系统的报告的数量
3.5.2 科学团体和决策者利用科技委会议和区域或分区域会议，审评知识共享系统、最佳做法和案例研究	<ul style="list-style-type: none"> - 同行审评报告的数量 - 提交科技委会议的建议数量
《荒漠化公约》秘书处：受影响缔约国利用关于适用技术、包括传统知识的信息	<p>报告采用了适用技术和传统知识的信息的国家数量</p> <p>在选定的互联网搜索引擎上用作参考的数量，以及《荒漠化公约》知识共享网站上的点击数量</p>

<p>结果 3.6: 与荒漠化/土地退化和干旱问题有关的科学技术网络和机构参与支持《荒漠化公约》的执行。</p>	
预期结果，2008-2011	绩效指标
3.6.1 通过科技委新的对话程序，调动从事荒漠化、土地退化和干旱问题的科学界人士，并促进公约的执行	<ul style="list-style-type: none"> - 科学投入的数量 - 参加科技委会议和相关活动的各类科技界代表的数量 - 在个人、机构和系统各级所发起的建立能力的倡议的数量
3.6.2 缔约国通过使决策者和科学家相互作用，科技委的会议和活动应能确保缔约方会议的决定是根据有效、最新和面向政策的科学知识而制定的。	<ul style="list-style-type: none"> - 决策者和科学家代表的数量 - 涉及决策者和科学家的建议的数量 - 《公约》执行情况审评委员会(审评委)有多少决定提到科技委的决定，以及科技委有多少决定提到审评委的决定
《荒漠化公约》秘书处；科技委被认为是就土地和土壤问题进行科学评估和交流的主要论坛	<p>参与活动的科学界人士的数量、得到承认的非政府科学组织的数量，以及在缔约方会议、科技委和审评委会议期间开展活动的数量。</p>

三、结论和建议

22. 考虑到战略的指导意见，以及缔约方会议的决定和《公约》的规定，所拟议的 2008-2011 年工作计划草案找出了 12 项科技委需完成的预期结果，这些结果又围绕着关于科学、技术和知识的业务目标 3 的六个目标领域。这一工作计划草案规定了对战略加以执行的具体路线图，同时又为今后四年里科技委的工作制定了明确的优先事项。有效地执行工作计划，将能够通过调动科学界人士的参与，从而大幅度地改进整个工作的质量。有效地面向政策的建议应该有助于执行实地活动。四年工作计划草案还应能鼓励科学伙伴关系和全系统的合作，从而实现战略的目标。工作计划草案因而力求加强与其他附属机构的合作，从而将有效的科学知识纳入到缔约方会议的决定中，并寻求机会促进能力建设，并协调报告进程中的政策和科学事项。

23. 鉴于科技委主席团的建议，委员会不妨考虑通过四年期工作计划的拟议的战略方向，并就工作计划如何有效地支持战略的实行而提供进一步的指导意见。

-- -- -- -- --